

Inhalt

Vorwort Foreword	3
Die Burg The Castle	4
Das Renaissanceschloss The Renaissance Palace	6
Das Barockschloss The Baroque Palace	8
Die Münzturmkatastrophe The Mint Tower disaster	10
Erweiterung durch Eosander Extension by Eosander	12
Die Kuppel The dome	14
Das Schloss im Gefüge der Stadt The palace as an integral part of the city	16
Die Innengestaltung Interior design	20
Keimzelle der Museumsinsel Birth of Museum Island (Museumsinsel)	22
Ein Ort mit Geschichte A place steeped in history	24
Zum ersten Mal Museum First-time use as a museum	26
Das Schloss im Nationalsozialismus The palace during the National Socialist era	28
Die Ruine The ruin	30
Frühe Planungen Early planning stages	36
Die Vernichtung Destruction	38
Die U-förmige Staatsmitte der DDR East Germany's U-shaped political centre	40
Debatten der Nachwendezeit Post-reunification discussions	44
Die Schlossattrappe Palace simulation	46
Die Expertenkommission The committee of experts	48
Die Empfehlung The recommendation	52
Der Wettbewerb und sein Siegerentwurf The competition and the winning design	54
Weitere Teilnehmer – Eine Auswahl Some of the other competitors	62
Die Bildhauer von heute The sculptors of today	66
Sonderfall „Liebknecht-Portal“ The special case of the “Liebknecht Portal”	68
Die Bautechnik Building techniques	72
Der Verein The “Association Berliner Schloss”	74
Die Humboldt-Box The Humboldt Box	75
Das Humboldt-Forum The Humboldt Forum	76